

[illegible]

其八余不識時竊窺者時務生童皆帶西洋繙譯成本之書以備臨時細閱問其時務究竟則茫然莫解  
 牛詢其故則笑而起曰不過余自京師攜書過及鄉中風氣凡在總理衙門行走者羣目之為洋翰林子弟耳於  
 時務何與焉伏哉而之自京師攜書過及鄉中風氣凡在總理衙門行走者羣目之為洋翰林子弟耳於  
 謂之今日之所謂時務非欲美之歟則時務以故古人之聖賢未有不知船政鑄造各局咸以而督撫之調此  
 於是總辦督辦巡撫調各委員薪水動以萬計被委員之謀此輩者不知船政鑄造各局咸以而督撫之調此  
 差也猶以幹員待之於是各委員薪水動以萬計被委員之謀此輩者不知船政鑄造各局咸以而督撫之調此  
 西省也豈知各國早窺我朝情弊預為安在器地步以低貨售我而故易其價乎及戶部報銷其費有加一  
 加之目之所貯之物僅以水脚等項其價已昂矣而大吏猶以價買為廉於自造者初不知自造之費大半中局  
 稍高識見於工料實用之銀十及四五藉時務者以欺人諸何上自朝廷下至士庶動以時務為急為大吏中局  
 納賂之用耳國計民生初不復顧其章奏非收回利權則皆力圖自強之策朝廷信之豈知其為擴充官費  
 置買宅以蔭妻妾乎夫各督撫皆識時務者也督撫承辦亦必識時務者也而時務一至於此藉以欺人  
 無可為耶何忍心害理至之被欺者撫以以後亦當恍然俄國歷游英德法美諸邦西人敬之愛之猶其像以示欽  
 慕侯侯不過過時務者耳西人何報且愛若此則以舊侯承先文正公之訓品學兼優在在不忘國計民生也後  
 我輩出使大臣西人之為流涎或目之為技藝者近以隨員過多薪水重品學也夫惻隱之心仁也坐視民困  
 而不救國窮而不恤仁何在望惡之心義也今則京廉解聘智為固然義何在是非之心智也今則前車鑒覆  
 亂不知知何在信者所以固邦交者也通商大吏於邦交向不敢失信而於本地軍民則專以國家條例上下  
 其手為何情網絡之用何信之有心術不正不識時務者臣乞請拭目以俟時務而西人等正者  
 ○恭錄電報上諭 ○二月初一日奉上諭本年輪應查閱福建江浙廣東廣西四省營伍之期福建  
 即派張寶新浙江即派張壽豐廣東即派鍾麟廣西即派張念祖認真查閱各省營伍開係緊要國家養兵歲  
 歷鉅帑原以備禦折衝之用近來各省督撫循例校閱往往視為具文以致武備日形廢弛殊屬有負委任茲  
 特再行申諭各該督撫務當逐一簡校如有技藝荒疏老弱充數及軍實不齊等弊即將該營將弁據實糾參毋  
 得藉端瞻徇欽此  
 御史徵欽 ○都察院堂司各官員定於新正月某日團拜在前門外後松宮園安徽會館演劇經京畿  
 道臬仰西城正指揮派役飭傳優伶前往備差所召各優伶花名照錄於下計開 桂官 金秀山 孫菊軒  
 叫天 百歲 桂鳳 桂云 桂生 金虎 桂枝 郭長勝 劉春 陸三保 曹六名 順保 莊兒 飛  
 來鳳 何九 秦童 許遠 菊生 治雲 金虎 桂枝 郭長勝 劉春 陸三保 曹六名 順保 莊兒 飛

[illegible][illegible]

倉卒全貞○高要縣屬某鄉有女客冬詩賦松天旋詠歸宮之什迫臘鼓催殘其姑遣人夜闔度歲乃女行在弱難堪人急智生縊之曰地屬通衢設遇行人雖極觀瞻不雅且恐禍生不測密結金針盡力微軀耳夜強登即斃命女奔歸訴諸父母糾眾隨女至野取回衣箱以女同釜中游魚斷難循行時有瘋人截路每女之事皆非女之智策能得保其貞哉

心奉敬○喜興城內有魯某者幼年讀書不成改習醫方特善推算已歷多年近忽棄去本業滿口之乎者也自命為風雅中人所作登詩一味油腔滑調件件食酒每飯飲過三杯更不知天地為何物且非刻薄友朋即鄙夷君相以故老成者皆見而引避即瀟灑不羈之士亦皆與之魯某今日有新詩一首屬汝汝且隨者即吟曰米田共本不尋常輪與君家一担裝似此桂花香味好不如分付香吟鼻得為舉人選中之魯某今日有新詩一首屬汝汝且隨者即吟曰米田共本不尋常輪與君家一担裝似此桂花香味好不如分付香吟鼻得為楊揚自撫其筆齊固耕而耕者雖非通儒亦曾以八股見賞宗師秀序惟賦性所惡將來與爾聯坐一大號撥機臭氣薰壤故擬預先請爾不覺大怒便云爾既候補監生他日開場難保不容爾監照但我正是實錄秀才所惡將來與爾聯坐一大號撥機臭氣薰壤故擬預先請爾中俟一餐飯到其時可念此舊情好將屁股夾緊少放幾個惡風屁奈如今下適之現鈔去買酒肉不得已浮一大白聊表敬心言畢即舉杓在桶中攪一攪連席帶盆自滿一杓向魯某面上澆股夾緊不遑還如落頂醃爛淋漓盡致所着做漿亦被澆汚始偏方欲拭拂而一杓又至始飛步而逃嗣是每語人曰我今而後知候補監生不如實錄秀才之利害矣聞者莫不捧腹

八仙慶壽○蘇坡之巧繁多鳩形鵲面者流亡于鋪戶之間幾乎彈指間錯認亦有本幫外幫之別本幫立有叫化行規共相遵守有頭目以統轄之如鋪戶按籍給其面目錢數百文則得其一綠頭戴懸於耳所部之巧則不意使去在其部下者無不唯唯諾諾惟命是聞頭目則手執粗香竹簍烟筒一支給日遊街市行流罵口即以厥物擊之見其部之巧則不意使去在其部下者無不唯唯諾諾惟命是聞故彼中自謂三三六六十行中最高等生涯最上等規矩也有某頭目者所統手大將軍約數百餘名分置小頭目八名以某市下破佛殿為公館深淵望八頭目必往參見講求叫化道理前日為某生辰於是八頭目齊往祝嘏一時屬盜賊趁各一殘羹供獻滿地北亦出下破佛殿為相款其一為清綠青蛇其一為帶泥火燒雞當即放開簍相暢飲歡呼頃刻輿轎雲沙鍋見底始各一殘羹供獻滿地北亦出下破佛殿為相款其一為清綠青蛇其一為帶泥火燒雞當即放開簍相暢飲歡呼頃刻輿轎雲沙鍋見底始各一殘羹供獻滿地北亦出下破佛殿為

一海客里上 兩占書樂項以李洪昇莫某上其散又適相合故謂之八仙慶壽云

形同劫盜  
 狹雨出及烟具一切悉數拿獲去致羅城威捕太平會館議會正在杯盤羅列笙簧會奏之時突有武昌府署內之某幕友家丁某甲闖入會館將羅城威捕二尹之少君肆行毆打血流淋漓猶不釋手嗣後廣聲對眾曰某乃府署中人雖置人於死地亦不難設法彌縫旁觀者咸抱不平欲尋起而攻之甲始悻悻而罷按達太尊因有年用人精慎士庶交稱不意幕友家丁向有此日無法紀者想太尊聞之定必重予懲處例祭同道人○昨為致祭呂祖仙師之期黎明時拔右營廖參政松海防副司馬本縣黃大令守備程守戎等各員齊詣水仙宮照例祭  
 所管何事  
 前晚本縣黃大令升堂訊案時招書郎辛甫在旁伺候大令遂命鄭在點名單上書寫張俊兩字詎鄭思良久祇能書一張字默然呆立不敢作聲大令當即大加申斥改命招書徐某上堂辦公  
 誣告解府  
 南匯縣民人王木金同外甥劉三貴赴府上控甥甥被某甲硬行逼醮等情經府憲陳太守批飭南匯縣訊辦旋經王草訪明王木金等實係誣告因即提案訊實擬定罪名飭差備文解府過勘昨日道經滬江赴縣投文過站黃大令着分別收禁聽候備文添草解  
 賭徒判罰  
 保甲總巡鍾受伯大令親自拘獲賊風街滙昌參行賭徒陳文翔等到局迭次訊供已記本報茲悉該賭徒等被拘之後連日央有力者到局說情大令一秉至公拒而不見前晚大令又升坐飭提陳及戴瑞臺沐子卿吳吉奎王子惠陳禮生等研詰陳等俱供認不諱現願受罰以後不敢再犯道憲核示遵行  
 等罰銀二百元  
 嚴限全候候全泰元近見虹口十六圖客墩地方農民將義中家鄉娘某氏年輕貌美逐百計撮合竟於前日將氏再嫁各有一不  
 嚴限全候候全泰元近見虹口十六圖客墩地方農民將義中家鄉娘某氏年輕貌美逐百計撮合竟於前日將氏再嫁



誣告解府○南匯縣民人王木金同外甥劉三貴赴府上控甥媳被某甲硬行強姦等情經府憲陳太守批飭南匯縣訊辦旋經王呈  
尊訪明王木金等實係誣告因即提案訊實擬定罪名飭差備文解府過勘昨日道經滬江赴縣投文過站黃大令着分別收禁聽候備文添差  
解府

過李等是已歇探  
張姑念苦求免  
供據劉樸在英  
地洋行火油池  
乃令小的署名  
英領事堂一則  
縣案一則  
案詳委委員  
索詳求究李  
張小弟兄王  
交案縣莊養  
恩同交案縣  
為娼時遭槍  
娼婦虐虐不  
得已逃出情  
急自經家局  
救送案下即  
求超豁問官  
判發首肯舊  
據確由馬云  
三館中化  
來安分不敢  
行兇詭詐問  
官判將李張  
公館中化  
案詳求究李  
張小弟兄王  
交案縣莊養  
恩同交案縣  
為娼時遭槍  
娼婦虐虐不  
得已逃出情  
急自經家局  
救送案下即  
求超豁問官  
判發首肯舊  
據確由馬云  
三館中化

和諸訊問官鑑其貧乏從寬免賠所限○包探梁中和棧寓客某之限丁嚴○甫行巡視同寓鄭美記銀綢綢緞在名號五十板  
主入即動身從寬免賠所限○昨昨大令偕同保羅升舟會主○倪包探解行編王李阿華家衣被之潘永夫請究緝拿各號五十板  
遺人洋局公估稅捕房加贈送轎轎送案下訊奉飭交廣仁堂王姓等作保具結領案失姦初元國佔此保去○西捕被司具稟被侍者即連  
生聲明候示宋稱在日昌為押辦銀十已悉交西人領云○克總巡之公子乘騎出游被頑童擲石致馬驚躍此童即逃至宋阿竊所開碼頭內轎  
牛行竊衣故由巡捕將宋拘案請究宋稱求容交出外找尋問王限一天尋到弗獲○招商局巡丁王阿士素乘和向由八竊所開碼頭內轎  
無踪故由巡捕將宋拘案請究宋稱求容交出外找尋問王限一天尋到弗獲○招商局巡丁王阿士素乘和向由八竊所開碼頭內轎

拾至捕房求驗並請人聚某捕頭飭將受傷人轉送同一醫院醫治並飭各包探拿兇手旋經包探獲兇手劉小竊一名阿六昨在西華德路某作  
○四川路青雲里學人黎某昨出餉途爲某華捕執送捕房押候解究  
楊內竊得板料多件正欲携出銷售途爲某華捕執送捕房押候解究  
紀醫院事一則 ○浦東祥生機器廠所用之銅房陸寶仁日昨偶不經心突被機軸打傷左手一時血湧如泉倒地亂滾嗣經同輩趕  
送同仁醫院求治是真無宰之災也

新開  
**羣芳茶居**  
本居不吝工本陳設華麗招呼週到特僱黠熟之人精工巧製蜜能糖菓龍鳳禮餅進親嚮嚮各式點心時款鮮食各類醬茶精製臘味一應送禮品物俱全價格外公道 仕商賜顧請認

**海味和豐大言**

本號開張在上海大東門外香弄口山前首占洋貨其開東市等物各色俱全  
近有奸商賜顧者請認明本號字樣不致誤

啟者我佛國此項喇呢呢向蒙仕商買賣久已馳名中國近

啓者本號開設在白大橋天津路雲里門開張創立以來歷有餘年並分枝蘇杭甯海州山慈溪等埠向蒙鄉黨無不翕首垂青諸貴客以新法白蠟印像其色鮮玲瓏可觀工心所獨出故所照大小定價比衆相宜以廣招徠本棧並備有古裝仕女諸客倘蒙賞鑒仰祈台車賜顧不勝厚幸焉

界曾瑞昌精巧照相

啓者本號開設在白大橋天津路雲里門開張創立以來歷有餘年並分枝蘇杭甯海州山慈溪等埠向蒙鄉黨無不翕首垂青諸貴客以新法白蠟印像其色鮮玲瓏可觀工心所獨出故所照大小定價比衆相宜以廣招徠本棧並備有古裝仕女諸客倘蒙賞鑒仰祈台車賜顧不勝厚幸焉

**禁止誣傳**

野獸與毒蛇不皆機入但此蛇即非無蛇中國在外洋久已銷跡近據一工項其地有虎矣今本行已稟明美國總領事如再有好事之徒佈散謠言等事定即究察然各埠市館處此議論之確妄抑何感之徒謠言市中亦有虎矣今本行已稟明美國總領事如再有好事之徒佈散謠言等事定即究會公堂軍重究辦勿謂言之不預也

上海英大馬路寶隆洋行啓



[illegible]

小號開設在海三馬路洋面內各處通洋船隻各色新貨料器洋磁杯盆時式各款銀錢花紗布頭巾廣東枝木器玻璃銅水鎔銀鎖鈕等貨目繁多不能盡錄諸尊光顧請惠臨當克己再小號概不代人蓋給圖章担保

本館向在東門外開辦有年各省名士商賜顧者  
首領頭戴鳳冠霞佩面自煉足甲字金精製琉璃花銀  
南首坐東朝西大門開張凡欲登報者請至本館面議  
鑲金細巧花樣一應俱全擇於新正二十二日開張

蘇州縣亨基小名八官發通甯南鄉是五月間竊物嫖妓尋回約東於六月念五日逃走當有尋人招貼又登各報迄已半載外而時有傳聞不一而是如有人將八官送回者酬洋一百三十元送信確實因而尋回者酬洋十元決不食言願照山字重諭人官知悉兩項及早回頭勿造言生事迷而不悟即可勿聽讒言自誤終身爾見此語仔細思之

[illegible]

花分疊包足價贖物與冠釵一切格外迅速以圖久遠

**秘製破堅丸**

一服一消  
聚一化十  
癩胎打積  
崩血  
**胃肝氣痛**  
除雙包單  
根料好料  
病藥三年  
除到角包

本局應手治症內外各症如左  
凡患此症者請向本局購買此丸  
每盒一元二角五分  
每瓶一元二角五分  
每打十二元五角

**園茶儀天**  
演日五月初二  
角一洋位每包極價減大  
班合武小小白張何小董香金孫  
秀和福春順旺桂三春錦玉  
全演旦喜諸來來林祥祥王錦  
落朋小黃團離  
湖馬虎脂台金珠劍  
戲夜五初月二  
角兩洋位每座正價減大  
張金重何當小甚小同張小孫錦  
銀錢三金春九姑什金銀銀保德  
張主雄壽許勝林添米且祥全  
山香大山軍屏翠海  
山珠潮美

**園茶仙天**  
演日五月初二  
孟三趙孟九謝小高筱  
麟陽陽仙雲迎彩榮林小超  
榮子虎梁旦至生靈計  
軒轅鐵金  
潘玉山池  
子門曹楠  
演夜五初月二  
趙孟李壽筱小五高孟三馬  
小長表雲連月彩瑞陽陽  
版六將生前生油雲葉子強復  
安嘶長  
版六將生前生油雲葉子強復  
安嘶長  
版六將生前生油雲葉子強復  
安嘶長

**園茶桂花**  
演日五月初二  
蓋林周邱何三劉四徐海利佛蘭  
云雙鳳雲登壽世志福蘭  
飛龍翔聲碧山燈芳老芝心  
三歲新台連珍致西山大小  
上福順入珠祥福泉反廣  
品大版入發衫卷記樓家費以力  
演夜五初月二  
何周夏劉梅四何周三餘飾羊  
家雙月培吉盡泰風應萬最  
聲林珊山至燈碧林綠芳心喜  
蘭枝一回美其大歡實誠准自  
與天黃荆人露蝶戲戲馬  
女男粉州詩寺院報花真水

**園茶福天**  
演日五月初二  
小銀王小馬小月吳寶麟馮  
金小天寶蓮松木吳寶麟馮  
紅旦全鳳珠官山野對鳳全  
延大  
報子殺  
安反  
蝴蝶花拿捉歸化  
演夜五初月二  
牛更小注天小小劉振  
松月小飛飛金廷益  
山恒官芬牡丹紅親魏王芳  
隨銅觀事  
寶冲富牛平  
樓寶雲鼎酒肥  
園茶慶同  
套大演日五月初二  
古懷英斬夜  
文武銀林好飲生迷吉書崇朝  
文入顧仁福富金童義謀事  
合昌星不有公蛇僕家寶放  
演等銀花平子容番逃後暗  
頭曉大演夜五初月二  
女旨要作談地跪如九娘  
是幸為早盛全體上賀首永  
此華錦豐晚晴滿明次演首  
會合願諸請生妙君過本前  
聞演樂藝看演故戲過不

**園茶華天**  
演日五月初二  
角一洋位每包極價減大  
合賽賽樂樂賽賽賽賽  
快大順北長音來樂  
湖鳳武香音  
戲行武全濟  
絳輝刀金花開  
絲陣刀金花開  
演夜五初月二  
角二響燈角一聽正價減  
樂業樂樂樂樂樂樂樂樂  
主順大來招樂一賽樂賽  
音音音音庚良音調九音山月  
桑園螺蝶宮春木全掃東黑入代舊  
樓子娘雪宮伯府戰賊

**白館文同**  
能選內於諸有開月於本  
收則前十生律館一英館  
矣不來日務業所號三已

**啓館晚開增館文同**  
毋游班七之欲云一班館上  
自藝專雖然甚也以上年  
失者為鑒特却今便請多  
此有高起於諸本商教有  
佈志材增每人館務價格  
也者生教日好主中致啟  
幸第一晚學不入一本

**票註失遺**  
莊說千十百票二第今  
御號明元五十洋月五週  
潤切作已日四十初百失  
白弗號前開號元十十六  
白收發前票二第三大  
用各途洋月五期就壯

**新開棧記椿祥安**  
明外納一客一下橋本  
本克稅應女切顯下棧  
本棧已代選省皆堂新開  
棧可仕輪分置大小石  
商船貴務旗洋界三  
賜客各往德棧洋  
閱票報棧路房樓牙  
認信關飯男開上閣



聲  
 科各醫  
 據悉  
 症亦難計數但余志在活人故登報章被凡患一切內外病症瘋癩麻木癱瘓久症淫瘡  
 毒症等抱恙者獲益不淺凡欲延診者請臨四馬路平安里  
 李達夫啓


燕生醫除痰

在合眾同大  
學自製除痰  
藥治症如左  
咳嗽氣喘  
喉痛肺病  
氣切及勞  
症此藥各  
大藥房均  
有發售每  
瓶一元

洋一

賞識給文憑行道天下切中外  
君商經手其醫論者多不煩疑  
難雜症諸君欲求診治所疑  
精通西藥房代售  
不致隔文房誤  
遇此佈告  
悉隔文房誤  
遇此佈告  
大藥房告白

# 美孚



如銀且絕無烟氣能耐久燃

商稱美蓋其質潔色清亮白

富士老牌煤油天下馳名萬

發美三達煤油公司之德

啓者本行特設上洋專承批

送附○來福鴻海上

英二  
本單  
已行  
出查

呂本  
票行  
運到

小彩  
票已  
運到

遠請  
早中  
運到

刻售  
速單  
有甚  
多

票售  
速單  
有甚  
多

二票  
售速  
單有  
甚多

放送十月洋報最大出

## 車糖零批發

內橋北至境美界芳居

請到  
其價  
格外  
大願

桶車發售  
其價  
格客  
登公  
批各

本號專辦四邑各埠客貨批發

太古謙記謹白



除痰聖藥

燕醫陳生痰藥

咳痰喘急  
氣喘吐血  
肺癆咳嗽  
傷風感冒  
氣逆風動  
痰多喘急  
肺癆咳嗽  
肺癆咳嗽

喉切喉切  
喉切喉切  
喉切喉切  
喉切喉切  
喉切喉切  
喉切喉切  
喉切喉切  
喉切喉切

洋每  
一元

**利記醫生**

君爲國手也。凡欲診治所症。難雜症。諸君如欲診治。請預備。西藥房。自當代請。且預備。不致隔膜。誤誠恐遠地。未及。遇此佈告。

上海華英大藥房告白

館請貴試已  
轉函客用用  
交致欲倘過  
可本購有隨  
也報者能